



OTTIMO
SYSTEMS®

BCD 360

PISTOLET DO WYPEŁNIACZY THERMELT



THERMELT FILLER GUN



OTTIMO SYSTEMS Sp. z o.o. Sp. k.

PL 42-700 Lubliniec | ul. Młyńska 27 | tel. 34/ 356 48 15

www.ottimo.pl | e-mail: biuro@ottimo.pl

INFORMACJE OGÓLNE

Przed pierwszym uruchomieniem przyrządu BCD 360, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją obsługi.

Niniejsza instrukcja obsługi, powinna znaleźć się, w zasięgu ręki każdego użytkownika pistoletu.

Wszystkie numery pozycji podane w instrukcji (na przykład „Mechanizm podający (5)”) odnoszą się do rysunku zamieszczonego w rozdziale „Informacje Serwisowe”.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

BCD 360 Pistolet do wypełniaczy THERMELT

- Do topienia wypełniaczy poliamidowych Ø 12 mm.
- Wytrzymały i niezawodny model.
- Lekka konstrukcja 700 g.
- Czas nagrzewania 3-4 min.
- Regulowana temperatura robocza w zakresie 120-230 °C.
- Ergonomiczny uchwyt do długotrwałej pracy.
- Wymienna dysza dozująca.
- Regulacja wypływu wypełniacza.
- Przeznaczony do pracy ciągłej.
- Duża moc 300 W.



INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

- Niebezpieczeństwo poparzenia
- Dysza i płynny wypełniacz osiągają bardzo wysoką temperaturę.

- Zagrożenie porażeniem elektrycznym!
- Nie używać pistoletu w wilgotnym lub mokrym środowisku.
- Nie wystawiać pistoletu na działanie wody lub innych płynów.

- Zalecana praca w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.



OBSŁUGA

1. Pistolet BCD 360 służy do topienia pałeczek wypełniaczy poliamidowych.
2. Należy zwracać uwagę na to, aby wypełniacz nie skapywał z pistoletu.
3. W trybie nagrzewania urządzenie powinno być utrzymywane w pozycji pionowej. Należy się upewnić, że dysza i wypełniacz nie wchodzi w kontakt z innymi przedmiotami, bądź podłożem.
4. Nie dotykać gorącej dyszy lub wypełniacza (niebezpieczeństwo poparzenia)!
5. Po zakończeniu pracy poczekać, aż urządzenie ostygnie, dopiero wtedy można je spakować do walizki. Gdy urządzenie nie jest używane, powinno być suche i zabezpieczone.
6. Wyłączyć urządzenie przy pomocy przycisku i odłączyć kabel zasilający od sieci, gdy urządzenie nie jest używane.
7. Nie należy używać urządzenia, będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków zakłócających zdolności fizyczne.
8. Używać tylko zalecanego wypełniacza. Korzystanie z materiałów innych niż zalecane może spowodować trwałe uszkodzenie pistoletu.
9. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub gorące. Trzymać poza zasięgiem dzieci.
10. Nosić odzież ochronną i rękawice.

11. WAŻNE! Nigdy nie używać urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone!

INFORMACJE SERWISOWE



1 Dysza dozująca

2 Podstawka

3 Spust pistoletu

4 Kabel sieciowy

5 Mechanizm podający

6 Komora topienia

7 Regulator temperatury

8 Włącznik / wyłącznik

9 Regulator skoku

Konserwacja pistoletu

1. Utrzymywać mechanizm podający (5) i komorę topienia (6) wolne od brudu w celu zapobiegnięcia zatkania. Pałeczki wypełniacza należy przechowywać w zamkniętych aluminiowych opakowaniach.
2. Urządzenie powinno osiągnąć prawidłową temperaturę przed naciśnięciem wyzwalacza. Zbyt niska temperatura startu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie pistoletu.
3. Zabrania się wyciągać napoczętej pałeczki z komory topienia (6) poprzez pociąganie jej w tył. Może to uszkodzić mechanizm podający (5), a płynny wypełniacz może zablokować wnętrze urządzenia.
4. Zamieniając kolor należy odciąć niewykorzystaną część wypełniacza u podstawy mechanizmu podającego (5) i włożyć nowy kolor, który powoli wypchnie obecny z pistoletu. Aby uniknąć zmarnowania reszty starego koloru, można użyć BCD 190 Thermelt Saver (dostępny opcjonalnie).
5. Nie odkładać rozgrzanego pistoletu na bok. Trzymać pistolet w pozycji pionowej, tak aby dysza (1) ustawiona była do przodu lub lekko w dół, przy pomocy rozkładanej podstawki (2).
6. Wyłączyć urządzenie przy pomocy przycisku (8) i odłączyć kabel zasilający (4) od sieci, gdy urządzenie nie jest używane.
7. Jeśli wymagana jest większa / mniejsza temperatura topienia, należy ustawić ją za pomocą regulatora temperatury (7)
8. Jeśli wymagany jest większy / mniejszy wypływ poliamidu należy go ustawić na śrubie regulatora skoku (9).

INFORMACJE TECHNICZNE

PODSTAWKA STABILIZUJĄCA



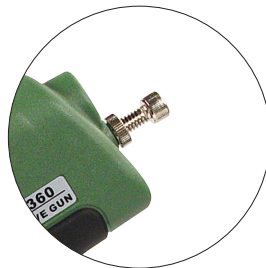
Utrzymuje przyrząd w bezpiecznej pozycji podczas nagrzewania.

REGULATOR TEMPERATURY



Pozwala dostosować temperaturę topienia, między 120 a 230°C

REGULATOR PRZEPŁYWU



Łatwa regulacja wypływu wypełniacza poprzez obracanie śruby regulatora skoku.

Dane techniczne

Wymiary (mm)	290x230x55
Waga pistoletu (g)	600
Napięcie robocze [V AC][Hz]	220 - 240, 50
Pobór mocy (W)	300
Temperatura zadana pracy (°C)	120 - 230
(kg/h, w zależności od temp. i lepkości poliamidu)	0,3 - 0,6

GWARANCJA

Urządzenie BCD 360 zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi normami. Zapewniamy gwarancję odpowiadającą europejskim wymogom ustawowym na funkcjonalność, materiały i jakość. Okres gwarancyjny liczony jest od daty zakupu i wynosi odpowiednio:

- 1 rok przy zakupie przez firmę (faktura VAT)
- 2 lata przy zakupie przez konsumenta (paragon)

Gwarancja nie obejmuje zwykłego zużycia. Gwarancja wygasa w przypadku stwierdzenia niewłaściwej obsługi, uszkodzeń mechanicznych powstałych podczas użytkowania, naprawy przez osoby trzecie, montaż nieoryginalnych części zamiennych. Gwarancja będzie honorowana poprzez naprawę lub wymianę urządzenia.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową

Ochrona środowiska

Odpady specjalne Dyrektywa UE 2002 / 96CE.

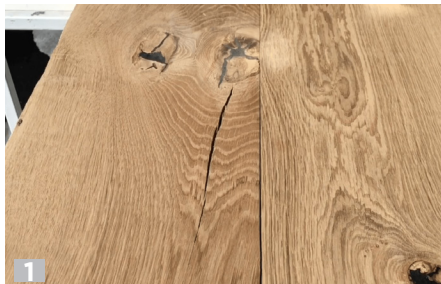
Elektrycznych produktów odpadowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Poszczególne części należy sortować i poddawać recyklingowi w odpowiednich obiektach.

Baterię można ładować wielokrotnie. Gdy nie jest już użyteczna, bateria musi być całkowicie rozładowana i dostarczona do stacji recyklingu.



BCD 360

JAK UŻYWAĆ HOW TO USE



WŁĄCZYĆ PRZYRZĄD DO PRĄDU I ODCZĘKAĆ 10 MIN. DO OPTIMALNEGO NAGRZANIA.

SWITCH ON THE INSTRUMENT AND WAIT 10 MIN. FOR OPTIMUM HEAT-UP



SCHŁODZIĆ WYPEŁNIACZ ZA POMOCĄ METALOWEGO PRZYRZĄDU.

COOL THE FILLER WITH A METAL INSTRUMENT.



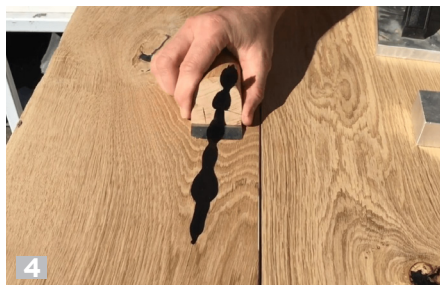
PRZESZLIFOWAĆ MIEJSCE NAPRAWY ZA POMOCĄ SZLIFIERKI LUB PAPIERU ŚCIERNEGO.

SAND THE REPAIR AREA WITH A SANDER OR SANDPAPER.



WPROWADZIĆ PAŁECZKĘ POLIAMIDU DO PODAJNIKA I APLIKOWAĆ WYPEŁNIACZ W USZKODZONE MIEJSCE.

INSERT THE POLYAMIDE STICK INTO THE FEEDER AND APPLY THE FILLER TO THE DAMAGED AREA.



NADMIAR WYPEŁNIACZA USUNĄĆ ZA POMOCĄ PRZYRZĄDU ŚCINAJĄCEGO.

REMOVE EXCESS FILLER WITH A SHEARING TOOL.



NAPRAWIONE MIEJSCE MOŻNA PODDAĆ DALSZEJ OBRÓBCE.

THE REPAIRED AREA CAN BE FURTHER TREATED.

AKCESORIA DODATKOWE (DOSTĘPNE W SKLEPIE OTTIMO SYSTEMS)

ADDITIONAL ACCESSORIES (AVAILABLE IN THE OTTIMO SYSTEMS E-SHOP)



1 BCD 190 OTTIMO THERMELT SAVER
ODZYSKIWACZ WYPEŁNIACZA / FILLER RECLAIMER

2 BCD 120
PRZYRZĄD CHŁODZĄCY / COOLING DEVICE

3 BCD 110
PRZYRZĄD ŚCINAJĄCY PRO / SHEARING DEVICE PRO

4 BCD 140
PRZYRZĄD ŚCINAJĄCY / SHEARING DEVICE

5 BCD 120 MINI
PRZYRZĄD CHŁODZĄCY MINI / COOLING DEVICE MINI

GENERAL INFORMATIONS

Before starting the BCD 360 Filler Gun for the first time, please read carefully the following user manual. This user manual should be within the reach of every user of the device.

All item numbers given in the manual (for example, „Feeding mechanism (5)“) refer to the drawing in the „Service Information“ section.

SAFETY MANUAL

BCD 360 THERMELT FILLER GUN

- For melting polyamide fillers Ø 12 mm.
- Robust and reliable model.
- Lightweight construction 700 g.
- Heating time 3-4 min.
- Adjustable operating temperature within 120-230 °C.
- Ergonomic handle for long-term operation.
- Replaceable dispensing nozzle.
- Adjustable filler flow.
- Designed for continuous operation.
- High power 300 watts.



SAFETY INFORMATIONS

- Danger of burns.
- Nozzle and liquid filler reach very high temperatures.
- Danger of electric shock!
- Do not use the gun in damp or wet environment.
- Do not expose the gun to water or other liquids.
- It is recommended to work in a well-ventilated room.



OPERATION

1. The BCD 360 gun is used to melt polyamide filler sticks.
2. Care should be taken to ensure that the filler does not drip from the gun.
3. The device should be held in an upright position during heating mode. Ensure that the nozzle and filler do not come into contact with other objects or the ground.
4. Do not touch the hot nozzle or filler (danger of burns)!
5. Allow the appliance to cool down after use, only then can it be packed away in its case. When not in use, the unit should be dry and protected.
6. Switch the appliance off using the button and unplug the power cord when not in use.
7. Do not use the unit while under the influence of alcohol, drugs or medications that interfere with physical abilities.
8. Use only the recommended filler. Use of material other than those recommended may cause permanent damage to the gun
9. Do not leave the unit unattended when it is turned on or hot. Keep out of the reach of children.
10. Wear protective clothing and gloves.
11. **IMPORTANT: Never use the device if it is damaged in any way!**


INFORMACJE SERWISOWE


- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 Dispensing nozzle | 7 Temperature controller |
| 2 Base | 8 On/off switch |
| 3 Gun trigger | 9 Pitch regulator |
| 4 Power cable | |
| 5 Feeding mechanism | |
| 6 Melting chamber | |

Konserwacja pistoletu

1. Keep the feeding mechanism (5) and the melting chamber (6) free of dirt to prevent clogging. Store filler sticks in sealed aluminium containers.
2. The unit should reach the correct temperature before the trigger is pressed. A start temperature that is too low can cause irreparable damage to the gun.
3. It is forbidden to pull the filled stick out of the melting chamber (6) by pulling it backwards. This may damage the feeding mechanism (5) and the liquid filler may block the inside of the unit.
4. When swapping colour, cut off the unused part of the filler at the base of the feed mechanism (5) and insert the new colour, which slowly pushes the current colour out of the gun. To avoid wasting the rest of the old colour, you can use BCD 190 Thermelt Saver (available as an option).
5. Do not put the heated gun on its side. Hold the gun upright so that the nozzle (1) is positioned forwards or slightly downwards with the help of the folding stand (2).
6. Switch off the appliance using the button (8) and disconnect the power cable (4) from the mains when not in use.
7. If a higher / lower melting temperature is required, it should be set using the temperature controller (7)
8. If a higher / lower polyamide flow is required, it should be adjusted on the stroke adjuster screw (9).

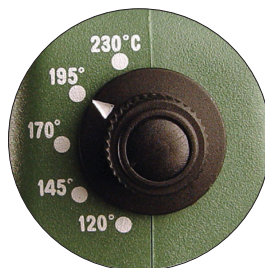
TECHNICAL INFORMATIONS

BASE STABILISING



Holds the instrument in a safe position during heating.

TEMPERATURE CONTROLLER



Allows you to adjust the melting temperature, between 120 and 230°C

FLOW REGULATOR



Easy adjustment of filler discharge by turning the pitch adjuster screw.

Technical data	
Dimensions (mm)	290x230x55
Weight of gun (g)	600
Operating voltage [V AC][Hz]	220 - 240, 50
Power consumption (W)	300
Operating setpoint temperature (°C)	120 - 230
(kg per hour, depending on temp. and viscosity)	0,3 - 0,6

WARRANTY

The BCD 360 is designed and manufactured in accordance with the applicable standards. We provide a warranty corresponding to the European statutory requirements on functionality, materials and quality. The warranty period starts from the date of purchase and is as follows:

- 1 year when purchased by a company (VAT invoice)
- 2 years if purchased by a consumer (receipt).

The warranty does not cover normal wear and tear. The warranty expires in the event of improper handling, mechanical damage caused during use, repair by third parties, installation of non-original spare parts. The warranty will be honoured by repairing or replacing the unit.

The warranty for the sold goods does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer resulting from the non-conformity of the goods with the contract.

Environmental protection

Special waste EU Directive 2002 / 96CE.

Electrical waste products must not be disposed of with household waste. Individual parts must be sorted and recycled at suitable facilities. The battery can be recharged several times. When no longer useful, the battery must be completely discharged and delivered to a recycling station.





OTTIMO SYSTEMS Sp. z o.o. Sp. k.
PL 42-700 Lubliniec | ul. Młyńska 27 | tel. 34/ 356 48 15
www.ottimo.pl | e-mail: biuro@ottimo.pl